

БЕРНХАРД
ХЕННЕН

МЕСТЬ ДРАКОНОВ

БЕРНХАРД ХЕННЕН

Дракон повернул голову на змееподобной шее. Нандалее почувствовала запах его дыхания. Огромная пасть находилась теперь на расстоянии всего шести шагов. Темные брызги крови сверкали на его морде в свете угасающего дня. Каждый из его белоснежных зубов был длиной с руку. Он раздумывал, не испепелить ли ее струей пламени.

— Отходи назад, — негромко произнес Гонвалон. — Он подошел слишком близко. Я могу дотянуться до него мечом. Я перережу ему горло.

Нандалее не сомневалась, что он сумеет сделать это. Но одно дело — ранить крупного дракона и задеть его гордость, и совсем другое — убить его. Если Гонвалон сделает это, им обоим придет конец. Все драконы Альвенмарка будут охотиться на них, и они уже не смогут надеяться на то, что Темный даст им защиту и укрытие.

www.ksdbook.ru

ISBN 978-5-9910-3026-7



9 785991 103026 7

www.bookclub.ua

ISBN 978-966-14-7667-6



9 789661 476676

МЕСТЬ ДРАКОНОВ

БЕРНХАРД
ХЕННЕН

МЕСТЬ ДРАКОНОВ

ЗАКОВАННЫЙ ЭЛЬФ



КЛУБ
СЕМЕЙНОГО





БЕРНХАРД ХЕННЕН

МЕСТЬ ДРАКОНОВ

Закованный эльф

РОМАН

.....
БЕЛГОРОД  КЛУБ
2014  СЕМЕЙНОГО
ДОСУГА

УДК 821.112.2-312.9
ББК 84.4Г
Х38



Никакая часть данного издания не может быть
скопирована или воспроизведена в любой форме
без письменного разрешения издательства

Переведено по изданию:
Hennen B. Die Gefesselte Göttin : A Novel / Bernhard Hennen. —
München : Heyne, 2013. — 480 S.

Перевод с немецкого *Екатерины Бучиной*

В оформлении обложки использована иллюстрация
Антон Кокарева

ISBN 978-966-14-7667-6 (Украина)
ISBN 978-5-9910-3026-7 (Россия)
ISBN 978-3-453-53346-2 (нем.)

© Bernhard Hennen, 2013
© Nemirot Ltd, издание на
русском языке, 2014
© Книжный Клуб «Клуб
Семейного Досуга», пе-
ревод и художественное
оформление, 2014
© ООО «Книжный клуб
“Клуб семейного досу-
га”», г. Белгород, 2014

*Моему отцу,
который подобен для меня якорю в бурном море*

*Люби своих врагов — они указывают на
твои ошибки.*

Бенджамин Франклин

КНИГА ПЕРВАЯ
ЗАКОН ДРАКОНОВ



Пролог

Небо растекалось красным и золотым, когда пение сверчков внезапно смолкло.

— Они идут, — прошептал Гонвалон, и Нандалее взглянула на небо, разделенное ветвями куста шиповника на тысячи фрагментов, словно мозаика. На западном горизонте, там, где раскаленный докрасна солнечный шар касался луга, виднелись силуэты.

Нандалее натянула тонкое одеяло, натертое грязью из находившегося неподалеку источника, и невольно потянулась за лежавшим рядом луком. Тетива натянута — Гонвалон рассказал, что может произойти, если их обнаружат.

Тени росли. Их было много! Казалось, их рождает умирающее солнце, окруженное кроваво-красными облаками. Пегасы! Целое стадо. Не менее пятидесяти крылатых лошадей летели, образуя широкую дугу. Кони запрокидывали головы, издавая громкое ржание. Газели испуганно бросились врассыпную от источника и, делая огромные прыжки, исчезли в высокой буйволиной траве саванны.

Шум множества крыльев заполнил собой небо. Впереди стада летели три жеребца. Теперь они кружили прямо над колючим укрытием эльфов. Пегасы ведут себя не так, как другие дикие лошади саванны, предупреждал Нандалее Гонвалон. Почуя опасность, они не спасаются бегством, а нападают. Поэтому драконники и выбрали их в качестве своих боевых скакунов.

Один жеребец с поблескивающей черным цветом шерсткой то и дело пролетал над их кустами. Его глаза сверкали обсидианом. Он замедлил полет и, наконец, приземлился не более чем в двадцати шагах от притаившихся эльфов.

Никогда прежде не видела Нандалее настолько роскошного животного. Жеребец повернул голову. Его широкие ноздри раздувались, приплюхиваясь к запахам этого места.



«Ему не заметить меня», — подумала девушка, и на ее узких губах заиграла улыбка. Утром они выкупались в источнике, а потом, несмотря на громогласные протесты Гонвалона, натерлись пометом газелей. Спрятанные под съезжившимся от грязи одеялом, источая запах газелей, они стали единым целым с Байнне Тир, Молочными землями, как называли плодородную саванну, окружавшую сад Ядэ, с начала времен. Они были невидимы для жеребца, скрыты от всех его органов чувств.

И, несмотря на это, он смотрел в их сторону. Беспokoйно переминаясь с ноги на ногу, подошел ближе. Внезапно из-под плоских камней всего лишь в нескольких шагах от их укрытия выскользнула серо-коричневая ящерица. Она бросилась под спасительный куст шиповника и забралась под одеяло. Нандалее чувствовала тоненькие коготки зверька на своем обнаженном предплечье.

Жеребец склонил голову. Теперь он стоял прямо напротив куста и смотрел на них. Нандалее задержала дыхание. Только не моргать. Не шевелиться! Не издать ни звука! Она лежала, прижавшись к земле, натянув маскирующее одеяло до самой шеи. Волосы ее были натерты грязью, превратившейся под палящим солнцем в твердую пыльную броню. Девушка была идеально замаскирована. Причудливое сплетение ветвей размывало ее силуэт. И только если она моргнет, то выдаст себя. Нандалее крепко прижалась щекой к пыльной земле. Нужно было раньше, когда еще была возможность, немного повернуть голову, чтобы лоб ее касался земли и покрытые засохшей грязью волосы походили на камень. Но она не могла оторвать взгляда от черного жеребца. Ни когда еще Нандалее не видела настолько грациозного скакуна.

Лежавший рядом с ней Гонвалон закрыл глаза. Он не был охотником, но все сделал как следует. Хоть он и возражал против того, чтобы натереться пометом газелей, он поступал правильно. Интересно, сколько раз он уже убивал по приказу драконов? Эльф никогда не говорил об этом.

Жеребец фыркнул. Его обсидиановые глаза смотрели прямо на нее. Маленькое белое пятнышко в форме звезды красовалось у него прямо посередине лба, словно третий глаз.

Внезапно он запрокинул голову и заржал. Небо заполнилось шорохом тяжелых крыльев, и вскоре земля задрожала под копытами приземляющихся пегасов. Нандалее насчитала семьдесят три скакуна, один прекраснее другого. Они были невероятно грациозны, каждое движение их было пронизано совершенной гармонией.



Эльфийке вспомнились дни, проведенные в пещере Парящего наставника. То, с какой грациозностью большой белый дракон раскрывал крылья. И на миг в голове у нее снова зазвучали его слова. *Во всем, что совершенно, живет магия. Даже если вы не осознаете того, что сплели заклинание. Идеальный выстрел, попадающий в цель вопреки вероятности. Или же простое движение...*

Ее учитель был капризным и наверняка немного безумным. Нандалее вспомнила, как иногда он висел под потолком пещеры вниз головой, завернувшись в крылья, словно огромная летучая мышь. Он утверждал, что так спать очень удобно, и требовал, чтобы она поступала так же. Как нелепо он погиб. Карлики разрубили на куски его красивое, грациозное тело и продали с аукциона. И из всех жителей Глубокого города именно его убийцы избежали кары небесных змеев.

Благодаря ей трое карликов выжили в потайном колодце. Нандалее отдала им грудного младенца, мать которого погибла от ее клинка. Это был несчастный случай. При мысли об этом эльфийку накрыла волна горечи. Она так хотела быть драконницей! Драконники совершенны, во всех отношениях. У них не бывает неудач. Когда погибла карлица, у Нандалее был выбор — обречь младенца на верную смерть или найти того, кто о нем позаботится. К тому моменту Глубокий город уже превратился в огромную могилу, в которой она сумела найти только этих троих карликов: убийц! Торговцев трупами! Они воплощали в себе все пороки этого мира. Наверное, именно поэтому они забрались так глубоко под землю. И, несмотря на это, Нандалее пришлось пощадить их, поскольку она не могла вынести ребенка из-под земли. Он стал бы жертвой неистового гнева драконов.

Поэтому, несмотря на огромное количество смертей, гибель ее наставника осталась неотмщенной. И ощущение несправедливости все еще не давало Нандалее покоя. Равно как и жестокая месть драконов. Почему они не послали своих эльфов, чтобы покарать убийц? И только убийц! Почему должен был умереть целый город? Это ведь их задача — хранить красоту этого мира. Именно для этого небесных змеев когда-то избрали альвы. Но драконы пошли иным путем. Они превратили избранных ими эльфов в убийц, утратили всяческое чувство меры.

«Я хочу вернуться к истокам, — думала Нандалее. — Я хочу быть орудием воли альвов. Хранительницей этого мира, который они доверили нам, а не мстителем без стыда и совести. Я хочу защищать слабых, беречь от разрушения все прекрасное. Сражаться именно



Ночь побегителей

Талавайн поглядел на спящую, а затем бросил взгляд в бронзовое зеркало. Он хорошо повторил ее лицо. Удовлетворенный, эльф отложил кисть на маленький столик рядом с ложем и закрыл небольшой горшочек, где хранил свои драгоценные краски, которыми любила расточительно пользоваться и Кацуми. Кайал, хранящийся в алебастровой¹ вазочке, он сам сделал из сажи с добавлением теплого масла и наносил по контуру глаз с помощью серебряных палочек. Или порошок из тертого малахита. С его помощью он иногда бросал на веки нежные зеленые тени. Еще хна, создававшая легкий румянец на щеках, если взять ее небольшое количество. Он с улыбкой закрыл маленький горшочек из белоснежной керамики, который подарила ему Кацуми. Он был сделан в ее родном городе и содержал бальзам из меда, воска, кирпичной муки и рубинового порошка. После нанесения на губы он придавал им особый оттенок, в котором преломлялись сверкающие блики. Никогда прежде не было у него такого бальзама для губ. Даже в Альвенмарке. Талавайн бросил последний испытующий взгляд в зеркало и кивнул сам себе. Все получилось: по его мнению, он был достаточно похож на Кацуми.

Эльф слегка изменил лицо, заставил его казаться более округлым, волосы сделал черными и шелковистыми. Небольшое количество магии и большое количество краски превратили его в одну из самых известных конкубин с Шелковой реки.

За последние две недели Кацуми неоднократно чтילה его своим присутствием. Достаточно часто. Уже никто не удивлялся тому, что

¹ Во времена античности алебастром называли кальцит — материал осадочного происхождения самой причудливой окраски. Он достаточно легко обрабатывается металлическим инструментом. Результат работы древних камнерезов дошел до нас в виде тарелок и ваз с толщиной стенок, составляющей всего несколько миллиметров. (*Прим. ред.*)



она выходит из его шатра. Она была хрупкого телосложения. Немного ниже, чем он, но вряд ли кто-то заметит это. Лежа в свете масляной лампы, девушка с Шелковой реки казалась прекрасной. Совсем не такой, как Ашира, массажистка с покрытым оспинами лицом, для которой его благосклонность оказалась роковой.

— Я хорошо присмотрю за тобой, — прошептал он и мягко убрал волосы с ее лица. Кацуми улыбалась во сне. Она будет спать долго. Он добавил в вино мак. Она должна остаться здесь, потому что она станет его алиби — хоть и не знает об этом.

Поправил дорогое бесшовное платье, позаимствованное у девушки. Подол был лишь чуть-чуть коротковат. Но для конкубины это неудивительно. Талавайн взял лежавшую на сундуке длинную черную накидку и вышел из шатра. Победная оргия длилась всю ночь. Повсюду валялись пьяные. Некоторые еще обнимали женщин, с которыми развлекались. Он увидел, как юная девушка в порванном платье срезала с пояса кошель у безжалостно храпевшего толстяка. Застигнутая врасплох воровка бросила на него испуганный взгляд и подняла нож.

Талавайн мягко покачал головой. Пусть толкует этот жест, как ей заблагорассудится. Он пошел дальше, не удостоив ее второго взгляда. Иногда люди вызывали у него отвращение. Там, на поле боя, должно быть, лежат еще сотни, если не тысячи, раненых. И вместо того, чтобы заниматься ими, они пируют, напиваются и спариваются до потери сознания. Конечно, ужас битвы все еще не отступил. Но разве это извиняет то, что они бросили умирать тех, кого, возможно, можно было спасти? Нельзя было бессмертному покидать лагерь этой ночью! Его они бы послушались. Как бы ни было благородно с его стороны отвезти одного погибшего в его родную деревню, за всех остальных, это не обязательно должно было произойти этой ночью.

— Эй, красotka, как насчет нас с тобой? — Из шатра, полог которого был подогнут, ему махал рукой бородатый пьянчуга. На нем были длинные одежды небесно-голубого цвета с золотой вышивкой. Поскольку парень не из сатрапов — Талавайн знал их всех, должно быть, это один из командиров, выбранных крестьянами. Возможно, достойный человек. Окружавшие его собутыльники тоже были незнакомы Талавайну, а потом он увидел Матаана, сатрапа Таруада, одного из доверенных лиц бессмертного Аарона. Несмотря на то что князь все еще сидел прямо, выглядел он ужасно. Его выдубленное



непогодой лицо казалось изможденным, глаза покраснели и казались воспаленными. Судя по всему, он пил не для того, чтобы пировать. Он хотел утопить в вине ужасы битвы.

— Иди же сюда, девочка. Я покажу тебе, как нужно правильно веселиться!

Талавайн робко отпрянул. Судя по всему, маскарад удался на славу. Может быть, даже слишком.

Парень с бородой с трудом поднялся. Сидя он казался выше. Понятно, почему он так задается. Низкорослый мужчина, который хочет снискать уважение.

— Не кривляйся ты так! Ты всего лишь шлюха, каких полно! Иди сюда, сегодня я проливал кровь, теперь хочу развлечений!

— Но для меня тоже настали дни крови, — ответил Талавайн, потупив взгляд. — Прошу прощения, что не могу быть вам полезной, благородный воин.

— Мне это не мешает, — воин, пошатываясь, сделал шаг в его сторону, когда Матаан схватил его за шиворот.

— Оставь ее, Арикан, или ты хочешь замарать нашу победу, обесчестив женщину?

— Меня едва не растоптало одно из этих серых чудовищ. Я много часов сражался в стене щитов, замарав себя при этом кровью, дерьмом и мозгами убитых врагов, — Арикан оттолкнул руку Матаана.

Он стал пробираться между лежащими на коврах и подушках воинами, с любопытством наблюдающими за происходящим. Один из мужчин обнимал девушку в слегка задравшемся платье. Он первым принялся подзадоривать Арикана, потом присоединились остальные. И вот вскоре все в палатке ревели, что мужчина должен взять себе то, что хочет. Капитан вытянул руки и поклонился, словно актер, благодарящий публику за аплодисменты.

— Думаю, — звучным голосом заявил Арикан, — моя честь сегодня пострадала достаточно, когда я, всхлипывая, полз между ногами головохвоста, который все норовил растоптать меня. А еще я думаю, что женщину, которая давным-давно продала свою честь, уже нельзя обесчестить.

Его слова сопровождалось громогласным одобрительным ревом.

Тем временем Матаан встал и вышел из шатра. Он пристально поглядел на Талавайна. Князь рыбаков был трезв, сомнений в этом быть не могло.



Благодарности

Говорят, аплодисменты — это хлеб артиста... Но чем живут авторы, которые проводят большую часть своего времени перед экраном компьютера? Для меня таким «хлебом» стали множество электронных писем, постов и дружеская критика. Хотя отвечаю я очень редко, но читаю почти все, что мне присылают на мой сайт www.bernhard-hennen.de или мою страничку в Фейсбуке www.facebook.com/bernhard.hennen. Именно эти приятные строки становятся моим хлебом, они дают мне силы на то, чтобы делать свою работу. И я благодарю за это всех, кто когда-либо написал мне хоть несколько слов.

Совсем рядом, подверженная всем моим писательским прихотям, находится моя семья. Это Ксинжи, Мелике и Паскаль, которые заботятся о том, чтобы я не забывал о чудесах этого мира, когда возвращаюсь из своих долгих путешествий по Альвенмарку, Дайе и Нангогу.

Верными спутниками во время приключений в «Мести драконов» были: Карл-Хайнц, повелитель потерянных запятых и страж внутренней логики эльфийской вселенной. Эльке, которая заботилась, кроме всего прочего, и о том, чтобы все седла были на своих местах. И Бабетте, которая всегда знала, как ответить на вопрос о лошадях.

Подарок совершенно особого рода сделала мне Майте Итоиц в виде своей чудесной музыки и своей способности превращать мечты в реальность, она позаботилась о том, чтобы «Драконы» вышли на большую сцену в качестве рок-оперы в дни, посвященные фэнтези и средневековью, проведенные в Саарбрюккене.

Особая благодарность от меня положена Мартине Фогль, сопровождавшей роман в качестве редактора, которая ныряла в зачарованные миры, но никогда не пропускала мелочей, которые сделали эту историю еще лучше.

Бернхард Хеннен, август 2013



Содержание

Книга Первая

Пролог	11	Старые друзья	154
Ночь победителей	22	Один раз не считается	158
Три смерти	27	Затонувший лес	162
Поле мух	33	Могила над облаками	166
Игра богини	41	Дом Датамеса	173
Перед белыми воротами	48	Люди-ягуары	177
Вышвырнули, как собаку	55	Полный камней кувшин	180
В оковах	59	Дарованная жизнь	186
Кровоточащая скала	63	Возражения	188
Обезглавленный лев	70	Безносый безумец	190
Время крови	74	Дама в красном	194
Нищенка	79	Крепость в небесах	204
Родственные души	83	Дом мертвецов	208
Драконья кровь	88	Прямой путь	216
Плоть	92	Зара	220
Змеиная пасть	96	Йорам	227
Дар дракона	101	Потерянные истории	239
Лес духов	108	Правитель	
В плену	114	всех черноголовых	243
Оловянные	119	О лжи и утраченных мечтах	244
Он еще должен попрощаться		Свобода	253
со мной	124	Козопаска	258
Предательство сатрапа	126	Пастух и принцесса	263
О свободе и мести	128	День скорпионов	268
Великий воин	134	Голод	280
Гнев старика	140	Сады храмового квартала	283
И небо потемнело	143	Первые люди	287
Где вянут люди	150	Пленница	295



Принцесса империи	302	Сердце для богов	406
Кони	304	Пять лепестков лотоса	409
Проповедник	310	Обнаружена	412
Предательница	316	Корзины для груза	415
Человек в камне	323	Новые правила	420
Еще три дня	324	Глазами змея	422
Путь во тьму	330	О свободе	423
Упоение чувств	333	Высадка	426
Без следа	337	У Пасти змея	430
Голос из прошлого	343	Вглубь	433
Бегство	351	Древняя сила	437
Два мастера меча	355	Кровавые слезы	441
В Устье мира	364	Пернатый змей атакует	444
Торговаться с судьбой	376	Кристаллы	447
Неожиданный поступок	381	Нангог	451
Пример для других	384	Схватка в пещере	458
Живые тени	389	Империя рушится	462
Голос в тени	394	Как сломанная кукла	467
Защитить мир	396	Бессмертный	470
Меня зовут Манавейн	399	Новые пути	477

Книга вторая

Обманщик	483	Не на жизнь, а на смерть	545
Превращение	486	Родина	551
Химеры	490	За Друсну	560
По ту сторону красных ворот	492	Одна	567
Уверенность	495	Зореокий	573
Чувствую запах крови	497	Колодец	577
В небе	500	Изумрудные пауки	587
В чужой коже	505	Высокомерие	594
Новая жизнь	513	Воительница	599
Золотые каскады	515	Три шага	602
Проклятый дом	520	Красная жажда	607
Кто, если не он	527	Отмеченная	612
Старые друзья	531	Чувственный дурман	619
Глядеть в камень	536	Город в облаках	629
Как кузнец с кузнецом	539	Слишком много войн	640
Наконечник стрелы	543	Среди богов	646



Молнии Руссы	656	Любовь последнего дня	735
Тайна Гламира	663	План богов	740
Воспоминания		Дары богов	743
об утраченном детстве	670	Лев	745
Повстанческая армия	672	Последняя ошибка	747
Свет свободы	679	О разуме	751
В поисках моря	687	Прощание принцессы	754
Спрятанная земля	691	Предательство Гонвалона	760
Герой одной зимы	696	Смерть Шайи	762
Дружеский визит	698	Последняя война	765
О чести	703	Пакт бессмертных	770
Последний бой	710	Время покажет	773
В тени Бычьих голов	717	Эпилог	777
Легкая задача	719		
Завещание Шайи	725		
Бокал вина	729	Приложение	783
Справедливость бессмертного ..	732	Благодарности	811

Літературно-художнє видання

ХЕННЕН Бернхард
Помста драконів. Закутий ельф

Роман

(російською мовою)

Головний редактор *С. С. Скляр*
Завідувач редакції *Г. В. Сологуб*
Відповідальний за випуск *О. О. Григор'єва*
Редактор *С. В. Душкевич*
Художній редактор *Н. В. Переходенко*
Технічний редактор *А. Г. Верьовкін*
Коректор *О. В. Кузнецова*

Підписано до друку 06.08.2014. Формат 84x108/32. Друк офсетний.
Гарнітура «Minion». Ум. друк. арк. 42,84. Наклад 8000 пр. Зам. №

Книжковий Клуб «Клуб Сімейного Дозвілля»
Св. № ДК65 від 26.05.2000
61140, Харків-140, просп. Гагаріна, 20а
E-mail: cop@bookclub.ua

Віддруковано у державному видавництві «Преса України»
03047, м. Київ, просп. Перемоги, 50
Свідцтво про внесення суб'єкта видавничої справи
до Державного реєстру ДК №310 від 11.01.2001 р.

Литературно-художественное издание

ХЕННЕН Бернхард
Месть драконов. Закованный эльф

Роман

Главный редактор *С. С. Скляр*
Заведующий редакцией *Г. В. Сологуб*
Ответственный за выпуск *О. О. Григорьева*
Редактор *С. В. Душкевич*
Художественный редактор *Н. В. Переходенко*
Технический редактор *А. Г. Веревкин*
Корректор *Е. В. Кузнецова*

Подписано в печать 06.08.2014. Формат 84x108/32. Печать офсетная.
Гарнитура «Minion». Усл. печ. л. 42,84. Тираж 8000 экз. Зак. №

ООО «Книжный клуб “Клуб семейного досуга”»:
308015, г. Белгород, ул. Пушкина, 49А

Отпечатано в государственном издательстве «Пресса Украины»
03047, г. Киев, пр. Победы, 50
Свидетельство о внесении субъекта издательского дела
в Государственный реестр ДК №310 от 11.01.2001 г.

Издательство Книжный Клуб «Клуб Семейного Досуга»
www.trade.bookclub.ua

ОПТОВАЯ ТОРГОВЛЯ КНИГАМИ ИЗДАТЕЛЬСТВА

МОСКВА

Бертельсманн Медиа Москау АО
141008 г. Мытищи, ул. Колпакова, д. 26, корп. 2
Тел./факс +7 (495) 984-35-23
e-mail: office@bmm.ru
www.bmm.ru

ХАРЬКОВ

ДП с иностранными инвестициями
«Книжный Клуб
«Клуб Семейного Досуга»»
61140, г. Харьков-140, пр. Гагарина, 20-А
тел./факс +38 (057) 703-44-57
e-mail: trade@bookclub.ua
www.trade.bookclub.ua

Киевский филиал

04073, г. Киев, пр. Московский, 6, комн. 35,
тел. +38 (067) 575-27-55
e-mail: kyiv@bookclub.ua

Одесский филиал

65017, г. Одесса, ул. Малиновского, 16-А, комн. 109
тел. +38 (067) 572-44-28
e-mail: odessa@bookclub.ua

Книжный Клуб «Клуб Семейного Досуга»

УКРАИНА

служба работы с клиентами:
тел. +38 (057) 783-88-88
e-mail: support@bookclub.ua
Интернет-магазин: www.bookclub.ua
«Книжный клуб», а/я 84, Харьков, 61001

РОССИЯ

служба работы с клиентами:
тел. +7 (4722) 78-25-25
e-mail: info@ksdbook.ru
Интернет-магазин: www.ksdbook.ru
«Книжный клуб», а/я 4, Белгород, 308961

Великі імперії занепадають. У безжалній сутичці зійшлися дракони й девантарі. Одного з небесних зміїв убито в святилищі, і ельфи-драконники Нандалее й Гонвалон покликані помститися девантарам. За рішенням Ради драконів вони повинні розбудити від магічного сну скуту богиню. Світ здригнеться, коли велетка Нангог розплющить очі! Її гнів сповнить ворогів жахом... Наближається битва, яка похитне світи!

Хеннен Б.

X38 Мечь драконов. Закованный эльф : роман / Бернхард Хеннен ; пер. с нем. Е. Бучиной. — Харьков : Книжный Клуб «Клуб Семейного Досуга» ; Белгород : ООО «Книжный клуб «Клуб семейного досуга»», 2014. — 816 с.

ISBN 978-966-14-7667-6 (Украина)

ISBN 978-5-9910-3026-7 (Россия)

ISBN 978-3-453-53346-2 (нем.)

Великие империи близятся к закату. В безжалостной схватке сошлись драконы и девантары. Один из небесных змеев убит в святилище, и эльфы-драконники Нандалее и Гонвалон призваны отомстить девантарам. По решению Совета драконов они должны разбудить от магического сна скованную богиню. Мир содрогнется, когда великанша Нангог откроет глаза! Ее гнев повергнет врагов в ужас... Грядет битва, которая потрясет миры!

УДК 821.112.2-312.9
ББК 84.4Г